

Angewandte Lichttechnik  
**Notbeleuchtung**  
Deutsche Fassung EN 1838 : 1999

**DIN**  
**EN 1838**

ICS 91.160.10

Ersatz für  
DIN 5035-5 : 1987-12

Lighting applications — Emergency lighting;  
German version EN 1838 : 1999

Eclairagisme — Eclairage de secours;  
Version allemande EN 1838 : 1999

**Die Europäische Norm EN 1838 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### Nationales Vorwort

Zuständig für die in dieser Norm behandelte Thematik ist der FNL 16 „Notbeleuchtung“ im Normenausschuß Lichttechnik (FNL) im DIN. Der Inhalt dieser Norm entspricht der Europäischen Norm EN 1838 „Angewandte Lichttechnik — Notbeleuchtung“, die in der Arbeitsgruppe 3 „Notbeleuchtung“ des CEN/TC 169 „Licht und Beleuchtung“ unter Beteiligung der Fachleute des FNL 16 erarbeitet worden ist.

Diese Norm enthält Festlegungen zur Notbeleuchtung, die neben dieser Norm in Deutschland auch im Arbeitsschutzrecht, dem Unfallverhütungsrecht, des Rechtes der überwachungsbedürftigen Anlagen und des Baurechtes geregelt sind. Hierzu sind beispielhaft aufzuführen

- Unfallverhütungsrecht: ZH 1/190 „Regeln für die Sicherheit und Gesundheitsschutz an Arbeitsplätzen mit künstlicher Beleuchtung und für Sicherheitsleitsysteme“,
- Arbeitsschutzrecht: ASR 7/4 „Sicherheitsbeleuchtung“ sowie im
- Baurecht der Länder: Landesbauordnung (LBO).

Für die im Abschnitt 2 zitierte Internationale Norm wird im folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen: ISO 3864 siehe DIN 4844-3 „Sicherheitskennzeichnung; Ergänzende Festlegungen zu DIN 4844 Teil 1 und Teil 2“

### Änderungen

Gegenüber DIN 5035-5 : 1987-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Inhalt von DIN 5035-5 vollständig überarbeitet.

### Frühere Ausgaben

DIN 5035-5: 1979-12, 1985-01, 1987-12

### Nationaler Anhang NA (informativ)

#### Literaturhinweise

DIN 4844-3

Sicherheitskennzeichnung; Ergänzende Festlegungen zu DIN 4844 Teil 1 und Teil 2

DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711 Teil 2-22)

Leuchten — Besondere Anforderungen — Leuchten für Notbeleuchtung (IEC 60598-2-22 : 1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-2-22 : 1998 + Corrigendum 1999

E DIN EN 50172 (VDE 0108 Teil 100)

Die Anwendung von Sicherheitsbeleuchtungsanlagen; Deutsche Fassung prEN 50172 : 1993

Fortsetzung 8 Seiten EN

- Leerseite -

**Deutsche Fassung**

Angewandte Lichttechnik

**Notbeleuchtung**

Lighting applications — Emergency lighting

Éclairagisme — Éclairage de secours

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 22. März 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

**EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**